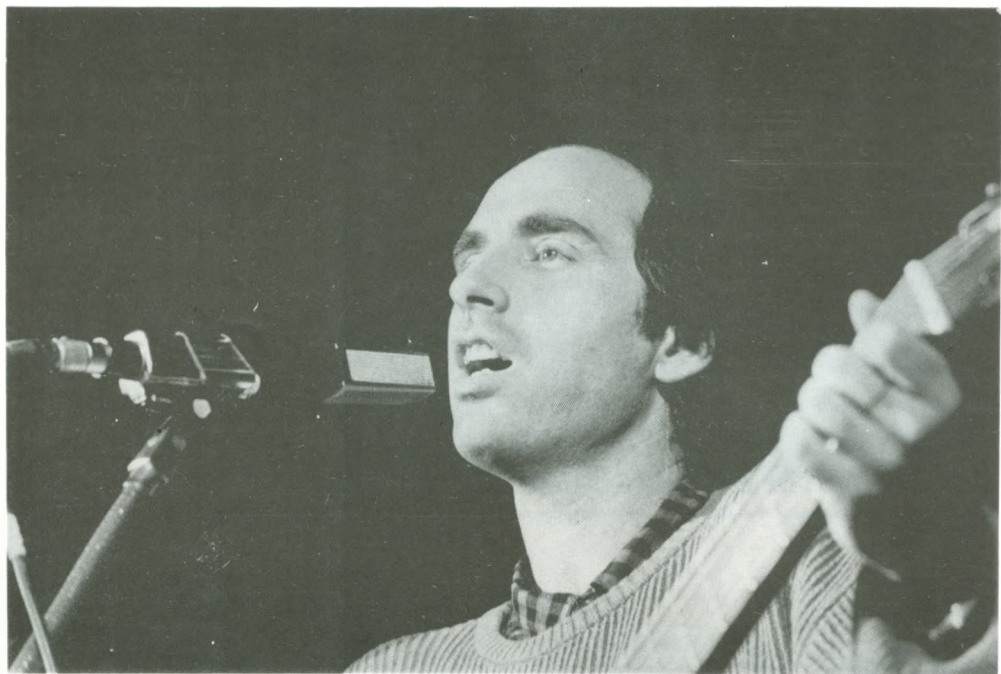


AJUNTAMENT DE LLANÇA

# BUTLLETÍ D'INFORMACIÓ MUNICIPAL

N.º 28

ABRIL - JUNY 1986

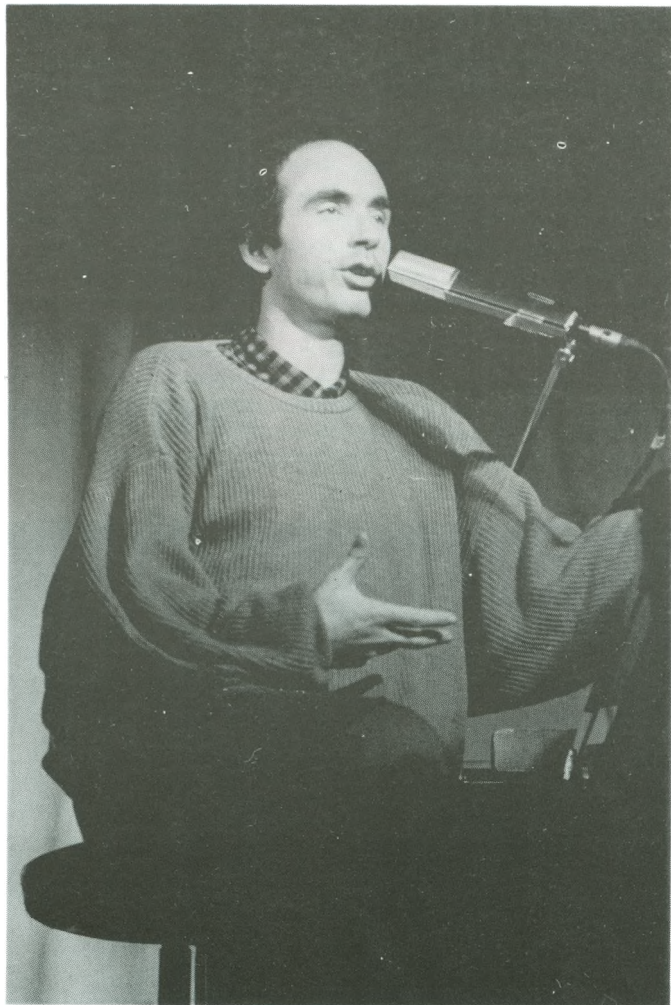


(Foto Jaume Turró)

## LLUÍS LLACH: UNA VEU i UN TESTIMONI

«I si un trist atzar  
m'atura i caic a terra,  
porteu tots els meus cants

i un ram de flors vermelles  
a qui tant he estimat,  
quan guanyem el combat».



(Foto Jaume Turró)

## 1 DE JUNY

Amb motiu de la inauguració de la Plaça de Catalunya, Lluís Llach actuà per primer cop a la nostra població. Amb amenaça de pluja — que al final féu acte de presència i potser restà públic — el recital es desenvolupà amb un alt índex de qualitat, com és habitual en el cantant de Verges, i amb un viu esperit nacionalista i reivindicatiu, que trasmetien espontàniament grups de joves del públic.

«Un núvol blanc», «Viatge a Itaca», «El meu amic, el mar», «Abril 74», «I amb el somriure, la revolta», «Maremar», «Cant de l'enyor», foren algunes de les cançons més aplaudides d'entre el ventall de peces que ens oferí l'artista en la seva actuació.

## I TROBADA A BANYULS DE LA MARENDA

Sota els auspicis de l'Associació Cap de Creus-Cap Sant Vicenç, la bella població de Banyuls fou el lloc elegit, el 15 de juny, per aquest acte d'agermanament entre els pobles de banda i banda del Pirineu. De Portbou, Colera, el Port de la Selva i Llançà hi acudiren, amb els respectius representants municipals, més de dues-centes persones.

El programa d'actes fou variat i suggestiu: missa, cercavila, acte oficial, inauguració de la Mostra d'Art, sardanes, castellers, esbarts, arrossada popular a l'aire lliure... Hi assistiren les autoritats del departament rossellonès, el Delegat de la Generalitat, Xavier Soy, i el Governador Civil de Girona, Pere Navarro.

L'Associació segueix el camí que es va assenyalar en crear-se. La relació entre els vuit pobles, mitjançant les diverses iniciatives portades a cap — prova ciclista, intercanvis escolars, exposició d'art itinerant, trobada popular... — es va fent més intensa i fraternal.

Felicitem des d'aquí el Consistori de Banyuls, especialment el seu batlle, Jean Rede, i tots els organitzadors, per l'èxit obtingut en aquesta primera festa de l'Associació. Esperem retrobar-nos altra vegada el 14 de setembre, a Llançà. Tothom hi és convidat.

## SEGURETAT CIUTADANA

A finals de juny ha arribat la dotació de Mossos d'Esquadra que la Generalitat ha destinat per aquest estiu a Llançà i algunes poblacions veïnes. Concretament, són quinze els membres de la policia autònoma que actuaran a la nostra vila, el Port de la Selva, la Selva de Mar, Colera i Palau Saverdera. El grup és centralitzat a Llançà i es pretén donar servei als esmentats pobles, que no disposen de forces de seguretat pròpies, o si en tenen és en forma molt reduïda. La Direcció General ha mutat també una xarxa de ràdio que connecta tots els pobles de la Costa entre si i amb Girona.

Així mateix, el Govern Civil ha reforçat la plantilla de la Guàrdia Civil a la nostra vila, durant els mesos d'estiu.

Per part de l'Ajuntament, s'ha augmentat, de forma temporal, en dos agents més la Policia Local. Aquests segueixen un curs de capacitació que la Generalitat ofereix a tots els contractats d'estiu de la costa.

Creiem que, amb l'esforç i la col·laboració de tots els organismes que hem esmentat, podem aconseguir millorar molt el servei de seguretat durant els mesos més conflictius de l'any.

## TELÈFONS D'UTILITAT PÚBLICA

Ajuntament - 38 01 81

Patronat Mpal. de Turisme (Of. d'Informació) 38 08 55

Policia Municipal (servei permanent) - 38 13 13

Guàrdia Civil - 38 01 22

Bombers - 38 06 20

Dispensari Municipal - 38 10 10

Creu Roja - 38 08 31

Hidroelèctrica del Ampurdán - 50 06 50

Farmàcia Port - 38 14 96

Farmàcia Vila - 38 01 19

Parròquia - 38 01 37

A.S.C.B. (Cia d'Aigües) - 38 12 11

Correus i Telègrafs - 38 12 68

Metge Dr. Martínez - 38 04 14 - 38 03 09

Metge Dr. Garre - 38 03 70

Practicant A.T.S. - 38 06 64

Veterinari - 38 00 83

Consultori Inst. Soc. Marina - 38 09 04

## CONCURS DE REDACCIÓ I VIATGES ESCOLARS

El Vè. Concurs de Redacció, convocat per l'Ajuntament de Llançà, amb la col·laboració dels del Port de la Selva i la Selva de Mar, tingué lloc el dissabte, 19 d'abril. Els guanyadors de les diferents categories foren els següents: A (10-11 anys): Rafael Donat i Jordi Cañón. B (12-13 anys): Carme Orta i Lidia Aymar. C (14-15 anys): Sandra Martínez i Isabel Pérez. D (16-17 anys): Natàlia Vilaboy i Laura Salvatella. Actuaren com a Jurat, Anna Pi, Enrica Heras, Mn. Josep Clavaguera, Antoni Godoy i Joan Cercós. Entre els nombrosos premis, destacà el viatge a Andorra, que feren els classificats en primer i segon lloc de cada grup. Aquesta sortida turistico-cultural tingué lloc els dies 16, 17 i 18 de maig.

També cal parlar dels intercanvis escolars propiciats per l'Associació Cap de Creus-Cap Sant Vicenç, durant els mesos d'abril i maig. Grups d'alumnes de tretze i catorze anys (vuitè de Bàsica a la nostra escola) visitaren Cervera, Banyuls, Cotlliure i Portvendres, així com grups d'aquests pobles vingueren a Portbou, Colera, Llançà i el Port de la Selva. És a partir de les noves generacions que s'ha de començar l'apropament que tots desitgem i és coneixent els llocs que després se'ls pot estimar. De cara al curs vinent, es planteja un treball conjunt entre els escolars dels vuit pobles, sobre el tema de l'art romànic a la zona de l'Alt Empordà, Rosselló, Vallespir i Conflent. Pot ser molt interessant, sobretot si pensem que tenim monuments tan importants com Sant Pere de Rodes, Sant Miquel de Cuixà i Sant Martí del Canigó a les nostres contrades.

## SANT SILVESTRE

El segon diumenge de maig, com cada any, els sons de la cobla «Camprodon» s'estengueren per la vall, en el seu Aplec. Com sempre, molts llançanencs feren via fin a l'ermita per celebrar la diada en germanor. És una festa de caire antic, però d'instauració recent, que ha arrelat amb força. És, una mica, la retrobada del bon temps i de la natura, després del llarg hivern. Sempre és d'agrair una sortida a la primavera i amb un bon àpat per davant.

## NETEJA

Des de mitjans de maig, l'empresa FOCSA, adjudicatària del concurs convocat a l'efecte, ha començat la seva tasca en la recollida d'escombraries i netejà viària. Com a novetat més important, cal esmentar l'ús de contenidors, que progressivament s'han anat instal·lant a les urbanitzacions i carrers de la població. Es tracta d'un model alemany, metàl·lic, molt resistent, que ha semblat més convenient que els de plàstic que es veuen en altres localitats. Així mateix, s'ha procedit al regatge de carrers, com a complement del programa de neteja.

## OBRES

S'ha inaugurat ja l'obra d'interconnexió de captacions d'aigua, que possibilita l'aprofitament dels dos nous pous de la zona dels Lledoners, a la vegada que racionalitza el procés d'extracció i iguala de tota l'aigua del poble.

Per altra banda, les obres de millora de la xarxa d'aigua i de la de clavegueram són a la seva darrera fase i tal vegada, en sortir aquestes línies, estaran acabades.

Són totes elles obres d'infraestructura, que no es veuen gaire; no oblidem que en la seva major part són subterrànies. Però són obres que tenen una importància primordial en ordre a la qualitat de vida dels ciutadans.

## PORT ESPORTIU-PESQUER

Abans de l'estiu, es construïren uns cent metres d'espigó a la zona propera a la Casa del Mar. Aquesta obra fou sol·licitada pel Club Nàutic, tota vegada que era necessària per donar cabuda a les embarcacions aquests mesos de juliol i agost. De tota manera, la construcció realitzada ja és utilitzable de cara a la definitiva configuració del port nàutic-pesquer.





(Foto  
Pumareda)

Aspecte de la Plaça de Catalunya durant l'actuació de Lluís Llach.

## «LLANÇÀ, NOTES HISTÒRIQUES»

de Mn. Josep Clavaguera i Canet

Fotografies de Joan M.<sup>a</sup> Pau,  
Vicenç Pumareda, Pere Pagès  
i arxiu.

Presentació de Josep M. Salvatella.

**Llibre editat per l'Ajuntament de Llançà,  
amb la col.laboració de la Generalitat de Catalunya,  
Diputació de Girona i Caixa de Pensions.**

**Ja és a la venda a les llibreries locals i a l'Oficina Municipal de Turisme.**

## CARTA DEL BATLLE

Amics:

Avui m'agradaria, a tall de reflexió sobre uns fets que ens toquen molt de prop, presentar-vos l'escrit que vaig publicar al «Diari de Girona» del 30/5/86. Encara que representi allargar-nos més que altres vegades, crec que val la pena.

### LA MEDITERRÀNIA, EL NOSTRE MUNICIPI

Fa uns dies, un grup de joves de Llançà va lliurar al seu Ajuntament un escrit de protesta arran del conflicte libio-nord-americà, denunciant la problemàtica que comportaria per als nostres pobles una guerra tan propera. Sol·licitaven l'adhesió del Consistori —que es va produir incondicionalment— i la posterior tramesa de la denúncia als Ajuntaments dels pobles de la Costa Brava i del Vallespir i Rosselló. Així mateix, es demanava de fer-la arribar als Presidents de la Generalitat i del Govern Central.

No vull, ara, comentar les respostes que s'estan produint, que són nombroses, sinó fer una breu reflexió dels motius i consideracions que proposa aquest «manifest de Llançà».

Realment, les accions bèl·liques i les conseqüències que se'n poden derivar resultarien fatals per a la vida dels pobles que han configurat el que s'ha denominat bressol de la cultura occidental. La Mediterrània ha estat —com diu l'escrit en qüestió— nexa d'unió, punt de confluència de races, de religions, de pobles diversos, que al llarg del temps han anat creant un estil de viure i de pensar propis. El nostre mar antic, des del temps de la Grècia clàssica, ha mantingut una unitat dins la diversitat i, d'alguna forma, podem parlar d'una identitat mediterrània.

En les lleis, en la literatura, en les arts plàstiques, en la cuina, en la forma d'estimar, en l'actitud davant la mort...

Homer, Averrois, Virgili, Kazantzakis, Espriu, Kavafis... Venècia, Barcelona, Ciutat de Mallorca, Atenes, Alexandria, València, Alger...

L'olivera, la vinya, el blat. Tarongerars de l'Horta i la Riviera, xiprers de la Toscana —o els «verds xiprers immòbils» de Sinera—, talaiots de Menorca, cavalls de la Camarga, ramats somnolents de la Crau provençal, blanquíssims camps de cotó del delta del Nil...

Tenim una herència il·lustre que ens ve de segles. I volem conservar-la. Quins uns, nosaltres els mediterrànics, per exigir, si cal!

És evident que els joves llançanencs tenen raó. Una profunda raó. Una raó, si voleu, que pot fer riure alguns entesos, que pot ser tractada de pueril, de poc realista. Per a això —per tenir cura de l'alta política bèl·lica, a la Mediterrània i on sigui—, ja hi ha els governs i les societats de nacions, diuen. Per què uns nois joves i uns Ajuntaments de pobles petits es preocupen d'allò que no els pertoca?

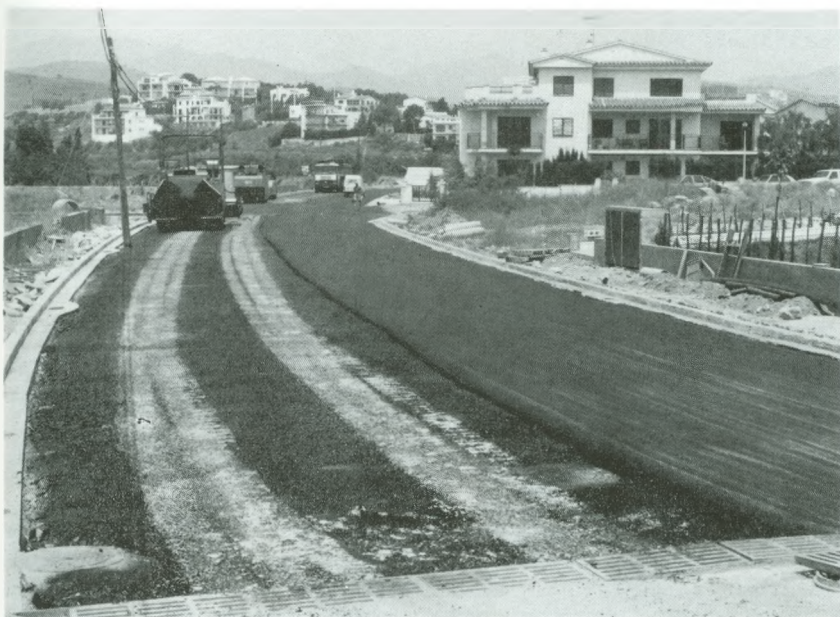
Penso que sí que ens pertoca. Perquè en el cas d'un conflicte com el que podria produir-se, tots nosaltres ens hi veuríem implicats. És possible —no ho veig tan clar, però— que no poguem fer-hi res. Però ens resta, sempre, el dret de la protesta. No volem que converteixin, uns i altres, el nostre mar, font de vida, en un mar mort, eixut, exhaurit.

Quines coses tenen els joves, no? Són capaços d'alçar la veu contra la injustícia, contra el perill que amenaça, contra les accions forassenyades dels poderosos. I alguns els titllen de quimèrics, de somniatruïtes...

Heu pensat mai la inabastable càrrega d'humanitat que hi ha en el crit d'un jove?

No volem que ens destrueixin el nostre mar. Perquè la Mediterrània, per a tots nosaltres, és el nostre municipi, la nostra casa pairal. Com diu Gabriel Aresti, el poeta basc:

«Em moriré,  
es perdrà la meua ànima,  
es perdrà la meua prole,  
però la casa del meu pare  
continuarà dempeus».



(Foto  
Pumareda)

La urbanització de l'Avinguda Mestral, segona fase, obre noves perspectives a l'entrada del Port.

## LLANÇÀ

FESTA MAJOR D'ESTIU

22, 23 i 24 d'agost

Cobla - Orquestra «**AMOGA**»

Cobla «**CIUTAT DE GIRONA**»

Conjunts «**LAVA**»

«**FOXTROT**»

«**BRINDIS**»

**BALL DE DIABLES**

de Sant Quinti de Mediona

Grup **VEUS DE BESALÚ**

Titelles «**TEI DE SANT MARÇAL**»

**i altres espectacles i actuacions**

Festa popular, a la Plaça Major

**ENTRADA LLIURE**

# VIDA MUNICIPAL

Abril - juny 1986.

## COMISSIÓ DE GOVERN:

Sessions: 3, 10, 17 i 24 d'abril; 8, 15, 22 i 29 de maig; 5, 12, 19 i 17 de juny.

Llicències d'obres concedides: majors, 20 - menors, 52.

Denegades: majors, 8 - menors, 9.

Informes: 14. Requeriments: 6.

Subministre d'aigua: 19. Obertura d'establiments: 13.

Canvis de titularitat: 3. Ocupació de via pública: 56.

Guals: 14. Rètols: 22. Altres llicències: 20.

Reclamacions de plus-vàlua admeses: 11. Desestimades: 6.

Altres reclamacions ateses: 4.

Despeses aprovades: 20.882.133 pessetes.

## ACORDS DEL PLE

### 14 ABRIL

Reclamació de les quotes d'urbanització «Els Lledoners» i «Sant Carles».- Reclamació de les contribucions especials de l'interconnexió de captacions i millora de la xarxa d'aigua.- Acceptació de la subvenció de la Diputació per instal·lació d'hidrants.- Sol·licitud de papereres al Departament de Sanitat.- Encàrrec del projecte tècnic del camp de futbol.- Plec de condicions i subhasta per la prestació de serveis en zona marítime-terrestre.- Aprovació inicial de l'estudi de detall d'un sector de Les Carboneres.

### 5 MAIG

Contribucions especials de l'Avinguda Mestral (2.ª fase).- Reclamacions de les contribucions especials de l'interconnexió de captacions.- Reclamació sobre la contractació de la recollida d'escombraries.- Adjudicació del concurs per a la gestió de recollida d'escombraries i neteja viària (FOCSA).- Escrit del Sindic de Greuges.- Text refòs dels Estatuts de l'Associació de conservació del sector «Platja de Grifeu».

### 15 MAIG

Adjudicació definitiva de la subhasta per les obres d'urbanització de l'Avinguda Mestral (2.ª fase) (Miquel Costa, S.A. - 10.298.000 pts.)

### 22 MAIG

Plec de condicions i convocatòria de subhasta del Pavelló Polisportiu.- Sorteig i designació dels membres de les meses per les Eleccions Generals.- Nomenament de representant municipal al Consell Escolar del C.P. «Pompeu Fabra» (Antoni Godoy).

### 2 JUNY

Aprovació definitiva del projecte d'urbanització del carrer Rafael Estela.- Aprovació definitiva del projecte de clavegueram del carrer Unió.- Acceptació de la subvenció per al Pavelló Polisportiu (1.ª fase) (Generalitat/Diputació: 16.150.000 pts.).- Modificació de crèdit n.º 1.- Aprovació definitiva de l'expedient de contribucions especials Millora del sanejament.- Contribucions especials de la urbanització dels carrers Rafael Estela i Unió.- Aprovació inicial del projecte d'urbanització d'un carrer al paratge La Sirena.- Adjudicació dels serveis de platges.

### 19 JUNY

Compromís de tramitació d'expedient de modificació de crèdit.- Felicitació a l'equip cadet femení del «Grifeu de Llançà» pel seu títol de Campió de Catalunya.





(Foto  
Pumareda)

Un moment del lliurament de premis del Concurs de Redacció, a la sala d'actes de l'Ajuntament.



(Foto  
Pumareda)

L'inici de les obres de part de l'espigó del nou port.

## LA NOVA ENTRADA AL PORT

Realment serà una via digna la que comunica la carretera de Portbou amb el Port de Llançà. L'obra del pont sobre la desembocadura de la riera, que finalment ha estat arranjada de forma definitiva amb la rectificació de la rampa que mira al Port, s'ha completat amb la urbanització del tram de l'Avinguda Mestral comprès entre l'esmentat pont i la carretera. Falta només fer la connexió, que és una obra a part i que actualment s'ha solucionat de forma provisional.

En la mateixa zona, s'han fet importants obres a la urbanització Sant Carles (enllumenat, clavegueram, xarxa d'aigua i arranjament de l'asfaltat).

Tot plegat, ha fet canviar de forma notable el sector, donant-li una categoria que evidentment necessitava, com a entrada principal al nostre nucli turístic.

## APARCAMENTS

S'han realitzat algunes obres d'adaptació en l'aparcament del carrer Rafael Estela, a l'entrada del qual s'ha situat la cabina de la Telefònica. Així mateix, s'ha habilitat com a pàrquing una zona entre la Bateria i l'Avinguda Europa, que ve a completar els ja existents al carrer Dolors Falcó, Plaça de les Escoles i la Gola. Encara tenim en projecte de posar-ne en servei algun més.

Per un altre costat, aquest estiu s'està fent la prova d'un aparcament vigilat, dia i nit, al sector entre el carrer Castellar i la platja del Port. En té cura l'empresa Sprint-Exprés, que ja posseix una completa experiència en altres localitats costaneres. La idea és d'oferir un servei que ha estat repetidament sol·licitat pels nostres visitants, molts dels quals volen deixar el cotxe en un lloc segur. Per als residents a Llançà, la primera hora d'aparcament és gratis, amb la qual cosa es converteix per a ells en una zona blava.

També s'han acabat les obres d'arranjament del pàrquing tancat per a autocars, a l'Avinguda Mestral, al costat de la urbanització Sant Carles. S'ha ofert la seva utilització gratuïta a tots els hotels i agències de la població, molts dels quals ens ho havien demanat repetides vegades.

## PLAÇA DE CATALUNYA

Amb la col·laboració del Departament de Turisme de la Generalitat, l'Ajuntament ha urbanitzat recentment la Plaça de Catalunya, del Port. Aprofitant la cessió de terrenys de la urbanització Bonatti, s'ha triplicat l'extensió de la Plaça, que a la vegada serà zona d'entrada al futur Parc. El projecte fou obra de l'arquitecte municipal, Ricard Fina, i l'empresa constructora ha estat Joan Coll, d'Albons.

El monument que s'alça en un angle de la Plaça és obra de l'escultor vigatà Ernest Altés, vinculat des de molts anys a la nostra vila. Es titula «Catalunya» i està constituït, bàsicament, per un bloc de pedra de Llançà, on el rovell d'unes peces de ferro va marcant les quatre barres. Tot el conjunt, alçat sobre un esvelt peu d'acer inoxidable.

## ELECCIONS GENERALS

22 de juny de 1986. Resultats a Llançà:

Cens electoral: 2.356. Votants: 1.714 (72'75 %).

Congrés de Diputats:

CiU: 742. PSC (PSC-PSOE): 632. CP: 115. ERC: 104. CDS: 33. AV: 23. UEC (PSUC-ENE): 17. Altres: 47.

Senat:

Candidats que superaren els cent vots: Jaume Casademont (CiU): 717. Narcís Oliveras (CiU): 709. Ramon Sala (CiU): 705. Francesc Ferrer (PSC-PSOE): 607. Lluís Sacrest (PSC-PSOE): 579. Emili Pallach (PSC-PSOE): 578. Joaquim de Trinxeria (CP): 112. Miquel Vergés (CP): 106. Justo Santana (CP): 106. Marçal Casanovas (ERC): 105.

## HOMENATGE A LA VELLESA

En la seva setena edició, tingué lloc el 21 de juny, al Pati Blanc. Novament, l'home i la dona més vells del poble foren Nicolau Estela, que no pogué assistir-hi per malaltia, i Consol Balló, que aquest any si tot va bé en complirà cent.

Després del berenar, hi hagué tot un seguit d'actuacions artístiques, que culminaren amb les de l'Escola d'Art Coreogràfic de Llançà i la coral Vergelitana.



L'alcalde lliura l'obsequi corresponent a Consol Balló, la nostra àvia quasi centenària.

(Foto Pumareda)

## COLLECTA

El 29 de juny, festa de Sant Pere, es féu com altres anys la collecta per al càncer. La recaptació fou notablement alta: 390.579 pessetes. Moltes mercès a tots els generosos donants.

## UTILITZEU EL CODI POSTAL

No oblideu de posar a la vostra adreça com a remitent de les cartes que envieu el número del Codi Postal:

**17490 - LLANÇÀ**





## PRESENTACIÓ DEL NOU CARTELL TURÍSTIC

A l'hotel «La Goleta» es va presentar als mitjans informatius, en un sopar ofert per l'Ajuntament, el nou cartell que, a partir d'ara, serà la representació llançanenca a les fires i oficines de turisme d'arreu. Es tracta d'una pintura de Josep Martínez Lozano, que representa una part del Port, amb les barques, la Gola i el Castellar. L'artista signà nombrosos exemplars als assistents i explicà el procés i el sentit de la seva obra.

En el mateix acte, la Comissió de Cultura i Turisme oferí també el programa d'actes culturals i festius d'aquest estiu 86, així com l'oferta que es fa d'activitats per als infants i joves.

(Foto Pumareda)



(Foto  
Pumareda)